5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
PHONE

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) **Delivery note no** **1758393**

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

Kbg

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatchdate **12.03.2019**

Creationday 10.03.2019

6) Freight: Free | Unfrank

7) Delivery: Waggon | Carrier | Fr.Gut | Vehic.foreign | Express Post | Vehic. own

14) Our Order-No. **24307870**

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place
	550003971201	12.04.2018		cHub

19) Shipping type	20) Incoterms 2010	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24)
extra run	Delivered at pl	2 PAL		gross 214,0	net 130,2

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-/unload-point

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes Quty.(Is)	+/-	Notes
1	0260.001.060	V03	2510261400 91024089	App elettron controllo;AT 180220667 23302 5009099041 CQ KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 128 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 11.03.19 firma:	128			

Rotation		42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver		46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr						

N1758393

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektronika Kft.
cHub
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
Person:
Tel :549 Fax:-

5) Loading point

3) Shipping order-no.
Sender VAT-ID HU26951542

4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 10.03.2019 7) Relations-no.

8) Transportnumber 10909185

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 97157188

Varga Trans Kft
Szegfû út 10.
HU 8500 Pápa

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.

14) Delivery-/unloading point

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
1758393	2	Pallets	0	0260001060V03UJ AE	40	214,0
HH9185				2510261400		
		Empt.customer or		name empties RB		
	16	Blister-Forming Part		6000439355		
	16	Plastic Container		6000439356		
	2	Pallet		6000439358		
	2	Pallet Cover		6000439359		
				Freight duty weight: 214,0		

25) Sum 2 26) Volume in cdm Sum 27) 40 28) 214,0

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges: Delivered at plac Modugno (BA)

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures
74208

Kispeed-Trans Kft.
2119 Dány
Áruátvétel 5.

36) Order-no. Customer 550003971201

37) Account assignment

38) Means of transport no

39) Lorry reg.

40) Dispatch type extra run

41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

"Ricevuto con riserva di verifica su quantità e qualità"

Company stamp/signature. 1 MAR 2019

43) Takeover-confirmation from the driver:
get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Date Time Signature

44) The transport containes of it changed

Euro-flat-pal.(FP) Euro-flat-pal.(FP)

KOENINE+MAGEL S.r.l.

Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.

V0091024089

8) Transportnumber

2S10909185

10) Carrier-no.

0097157188

13) Bordereau-/Cargo list no.

MA/ 2019006419 1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronika KFT.
Robert Bosch út 1.
3000 Hatvan
HU

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók
This Carrige is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carrige of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4.
70026 MODUGNO
IT

16 Fuvarozó (Név, cím, ország)
Carrier (Name, address, country)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

Kispeed-Trans Kft.
2118 Dány
Áruátvétel 5.

3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)
Place of delivery of the goods (Place, country)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység/place/Ort 70026 MODUGNO
ország/country/Land IT

17 További fuvarozók (Név, cím, ország)
Successive carriers (Name, address, Country)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)
Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység/place/Ort 3000 Hatvan
ország/country/Land HU
időpont/date/Datum 2019.03.10

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései
Carrier's reservations and observations
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

5 Mellékelt okmányok / Beigefügte Annexed documents / Dokumente

SAP-208674

Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!

To be completed on the senders own responsibility 1-15 icluding 21+22

6 Jel és szám / Marks and Nos / Kennzeichen und Nummern	**7** Darabszám / Number of packages / Anzahl der Packstücke	**8** Csomagolás módja / Metod of packing / Art der Verpackung	**9** Áru megnevezése / Name of the goods / Bezeichnung	**10** Statisztikai szám / Statistical number / Statistiknummer	**11** Bruttó súly(kg) / Gross weight in kg / Bruttogewicht in Kg	**#** Térfogat (m3) / Volume in m3 / Umfrang in m3
	5	PAL	KFZ-Zubeho		535	
Osztály / Class	Szám / Number	Betű / Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		535	0

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) / Sender's instructions (Customs and other formalilities) / Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	**19** Fizetendő / To be paid by / Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő / Consignee / Empfänger
M:003656				
M.003657				
	0			

14 Visszatérítés / Reimbursement / Rückerstattung

A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem
Shipping documents are completely took over
Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések / Direction as to freight payment / Anweisungen für die Frachtzahlung

Bérmentve, freight paid, frei
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x

20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen

KISPEED-TRANS Kft.
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)
3/10/2019

21 Kiállítás helye, időpontja / Established in / Ausgestellt in Hatvan am / on 2019.03.10.

24 Áru átvétele: Kelet / Goods received: Date on / Gut empfangen: Datum am.
21 MAR 2019

22 A feladó aláírása és bélyegzője / signature and stamp of the sender / Unterschrift und Stempel des Absenders
MADER Logisztikai és Szolgáltató Kft 3000 Hatvan, Tóth Ilona u. 42-52 Adószám: 13682006-2-10

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the carrier / Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Kispeed-Trans Kft. 2118 Dány **Áruátvétel 5.**

Az átvevő aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the consignee / Unterschrift und Stempel des Empfängers
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó töltöl ki saját felelősségére

25 Jármű / Vehicle / Fahrzeug	Rendszám / Registration number / Kennzeichen	Raksúly / Useful load / Nutzlast
	PLL181	